



Orona

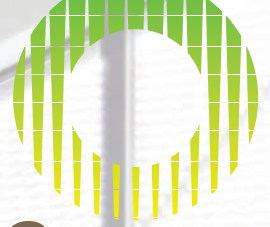
2016

RESPONSABILITÉ  
SOCIALE DE  
L'ENTREPRISE









# Orona

## SOMMAIRE

01

### MESSAGE INSTITUTIONNEL

- 01.1 MESSAGE DU PRÉSIDENT
- 01.2 MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

02

### RESPONSABILITÉ SOCIALE DE L'ENTREPRISE

- 02.1 ENGAGEMENT ENVERS LA SOCIÉTÉ
- 02.2 ENGAGEMENT ENVERS L'ENVIRONNEMENT
- 02.3 ENGAGEMENT ENVERS L'ENVIRONNEMENT PROCHE
- 02.4 ENGAGEMENT POUR L'AVENIR

## 01.1 MESSAGE DU PRÉSIDENT



« ORONA continue à créer de l'emploi et de la richesse dans son environnement proche »

Oier Lizarazu  
Président

En 2016, grâce à l'engagement, à la participation et à l'implication personnelle et collective de toutes les personnes qui composent ORONA, nous sommes parvenus, une année de plus, à clôturer un bon exercice.

Nous continuons de proposer des initiatives pour évoluer avec succès dans le contexte européen, où le marché est toujours plus complexe. Le projet socio-entrepreneurial d'ORONA reste en bonne santé, ce qui nous permet de continuer à bâtir l'avenir avec enthousiasme.

Dans ce contexte, ORONA continue à créer de l'emploi et de la richesse dans son environnement proche, tout en restant fidèle à ses principes élémentaires en tant qu'expérience coopérative qui, sans nul doute, contribuera à l'épanouissement personnel et professionnel de chacun d'entre nous.

Je tiens à vous remercier pour votre participation à notre projet et vous encourage à continuer à apporter votre contribution qui sera nécessaire à la construction de notre avenir.

Un grand merci à toutes et à tous



## 01.2 MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Dans un contexte mondial et extrêmement complexe, ORONA a clôturé un exercice 2016 exceptionnel.

Grâce à la participation et à l'implication personnelle et collective, le projet socio-entrepreneurial ORONA est parvenu à gérer avec succès une situation pleine d'incertitudes qui, il faut bien l'admettre, s'installe de façon prolongée.

ORONA poursuit son processus de consolidation dans le contexte international actuel et l'exercice 2016 s'est avéré très positif au vu du constat de l'augmentation de notre présence qui a atteint les 652 M€ de revenus.

ORONA est aujourd'hui une réalité socio-entrepreneuriale qui se distingue par le fait de miser de façon durable sur l'innovation en occupant une position mondiale de premier plan en termes de services proposés dans le secteur du transport vertical.

Orona Ideo Factory constitue un pari sur le long terme et un regard ouvert sur le monde qui façonne notre espace d'innovation collaborative. Ce nouvel écosystème d'innovation, qui s'appuie sur les acteurs universitaires, les scientifiques, les entrepreneurs et la société dans son ensemble, nous permet de développer les meilleurs produits et services du marché du transport vertical pour nos Clients.

Pour finir, je tiens à vous témoigner une nouvelle fois ma gratitude et ma reconnaissance pour votre excellente contribution et vous invite à continuer à participer à ce projet socio-entrepreneurial prometteur qui est le nôtre.

Félicitations et bonne chance à tous

Ensemble, nous allons plus loin.

« ORONA se distingue par le fait de miser de façon durable sur l'innovation en occupant une position mondiale de premier plan en termes de services proposés dans le secteur du transport vertical »

Javier Mutuberria  
Directeur général



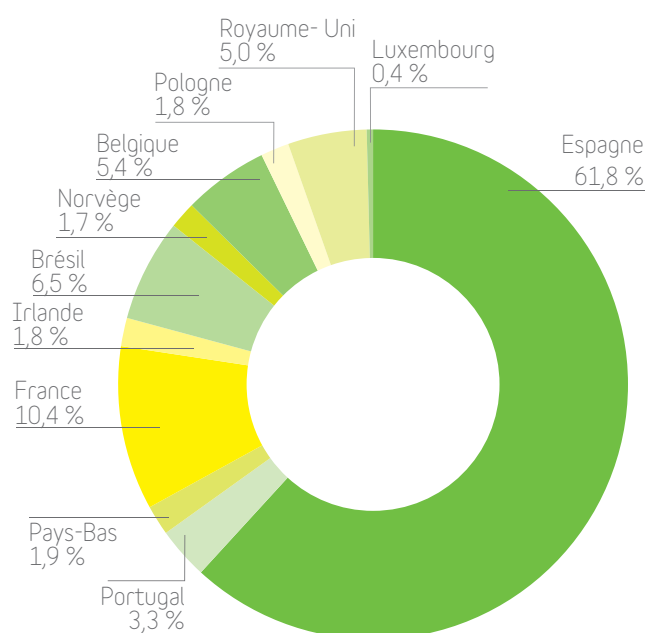
## 02. RESPONSABILITÉ SOCIALE DE L'ENTREPRISE



## 02.1 ENGAGEMENT ENVERS LA SOCIÉTÉ

La responsabilité sociale de l'entreprise est inhérente à notre culture et raison d'être.

Le principe indiscutable d'ORONA, qui reste un engagement pour l'avenir pris depuis la naissance de l'entreprise, est de satisfaire les besoins et les aspirations des générations présentes, sans compromettre les perspectives futures, de sorte que la création d'emplois, l'épanouissement des personnes et la garantie d'une qualité de vie professionnelle en accord avec nos principes coopératifs échafaudent le quotidien d'ORONA. La recherche de l'excellence en vue de satisfaire nos Clients constitue le dénominateur commun de toutes nos actions : sociale, environnementale et économique.



### 02.1.1

#### Engagement envers nos Clients

ORONA écrit toujours la première lettre du mot Client en majuscule car l'entreprise est fondée sur une culture et des valeurs tournées vers un engagement résolu envers l'éthique, le respect et la satisfaction totale des attentes du Client. Cet engagement est par ailleurs renforcé par notre sensibilité toute particulière envers la partie de ces usagers qui représentent un enjeu supplémentaire dans la conception universelle des produits et services qu'ORONA propose à la société. Dans la mesure du possible, notre approche consiste de manière systématique à essayer d'éviter les milieux qui limitent ou empêchent l'accès à un usager quel qu'il soit. Tout ceci vient modeler notre engagement envers le développement durable sous une approche globale et stratégique, qui s'inscrit en droite ligne avec le concept d'engagement pour l'avenir rattaché à nos valeurs et au projet socio-entrepreneurial d'ORONA.

### 02.1.2

#### Engagement pour l'emploi

Dans un environnement coopératif, la condition de partenaire et employé(e) marque la différence par rapport aux personnes qui travaillent dans n'importe quel autre environnement professionnel. La diffusion et la mise en pratique de nos valeurs – engagement (envers la sécurité et la santé des employés, envers la société, envers l'environnement proche, envers l'environnement et envers nos Clients à qui nous proposons des services et des produits de haute qualité), en toute confiance et fiabilité, et avec flexibilité et rapidité – sont les outils que nous utilisons pour parvenir à un positionnement d'entreprise sensibilisé aux droits de l'homme et du travail et respectueux de ces derniers.

Nous clôturons l'exercice 2016 avec un effectif total de 4 760 personnes, et ce grâce aux efforts réalisés pour maintenir voire accroître l'activité au sein des pays dans lesquels nous sommes déjà implantés.

Nos employés sont répartis comme suit : 2 940 en Espagne, 496 en France, 309 au Brésil, 239 au Royaume-Uni, 259 en Belgique, 156 au Portugal, 89 aux Pays-Bas, 87 en Irlande, 81 en Norvège, 87 en Pologne et 17 au Luxembourg.





### 02.1.3

#### Engagement envers la formation

Ayant pour objectif de garantir la durabilité du projet socio-entrepreneurial, ORONA attache énormément d'importance au développement et à la formation des compétences des personnes qui font partie de l'organisation.

Dans un contexte changeant animé par de nouveaux processus, de nouveaux systèmes d'application, des localisations différentes, etc., la capacité d'adaptation des personnes à ces nouvelles réalités s'avère primordiale.

Dans le domaine de l'apprentissage, la formation en langues, en gestion de projets, en applications, en techniques de gestion, en connaissances techniques, en prévention, etc. a tenu un rôle prépondérant en 2016.

Comme l'illustre le tableau ci-dessous, les chiffres 2016 de ce travail de formation sont eux aussi révélateurs en termes d'effort financier, de nombre d'heures consacrées, de nombre de cours dispensés et de nombre de participants :

Formation 2016			
Investissement	Nbre heures	Nbre participants	Nbre cours
54 1657 €	25 143	2 034	209

En conséquence des Plans de formation exécutés, le développement des capacités potentielles du personnel est à mettre en avant, puisque celui-ci a permis de couvrir par promotion interne 27 % des besoins d'adaptation organisationnelle survenus au cours de l'exercice.

### 02.1.4

#### Adhésion d'ORONA au Pacte mondial

Cohérentes avec nos valeurs et principes coopératifs, la collaboration et la solidarité font partie intégrante de la stratégie globale d'ORONA.

C'est pourquoi, comme elle le fait depuis 2007, l'entreprise ORONA réaffirme son adhésion à cette initiative et en fait le chef de file de son engagement pour le développement d'un modèle de gestion qui repose sur des valeurs éthiques et respectueuses envers la préservation de l'environnement et qui encourage la mise en œuvre d'initiatives sociales et culturelles dans l'environnement proche.



### 02.1.5

#### Plan pour l'égalité entre les hommes et les femmes

Depuis 2013, l'entreprise ORONA est considérée par Emakunde (Institut basque de la femme) comme une entité qui collabore à l'égalité entre les hommes et les femmes.

Cette reconnaissance atteste du fait qu'ORONA mène des actions qui encouragent une plus grande égalité entre les hommes et les femmes et qui favorisent la suppression des barrières qui font obstacle à cette égalité.

En 2016, 13,5 % de tous les postes d'Orona S. Coop. sont occupés par des femmes, ce pourcentage s'élevant à 25,2 % dans les domaines de la gestion et de la technique.



## 02.2 ENGAGEMENT ENVERS L'ENVIRONNEMENT

1<sup>re</sup> entreprise du secteur du transport vertical au niveau mondial certifiée en éco-conception (ISO 14006)



Grâce à l'exigence que nous nous imposons et en cohérence avec notre engagement d'éco-efficacité, une augmentation du taux d'appareils fabriqués et mis sur le marché selon des critères d'éco-conception a de nouveau été enregistrée en 2016, ce chiffre ayant atteint les 80 %.

La nouvelle conception de la machine compacte et haute performance Orona G-02 Competitive en fait l'un des modèles les plus efficaces du marché. Le processus de fabrication novateur du moteur permet d'atteindre une efficacité supérieure à 90 % et un gain de poids total de la machine de 30 % par rapport aux solutions standard.

Se positionnant comme l'un des premiers fabricants du secteur du transport vertical, ORONA a obtenu la qualification d'efficacité énergétique maximale dans toutes les catégories d'utilisation selon la nouvelle réglementation ISO 25 745. L'appareil en question est le modèle O3G X-15 principalement destiné aux installations publiques à trafic modéré/élevé. L'efficacité énergétique est une composante essentielle pour pouvoir rivaliser sur le marché européen.

En janvier 2016, ORONA a rejoint l'initiative du Basque Ecodesign Center en tant que société de premier plan en éco-conception dans le secteur du transport vertical. Constitué dans un cadre de collaboration entre des entreprises du secteur privé et le Gouvernement basque, cet organisme a pour objectif de conceptualiser et de mettre en œuvre des projets d'éco-conception innovateurs.

ORONA continue de miser sur la commercialisation de modèles d'ascenseurs novateurs et efficaces, conformes aux standards énergétiques les plus rigoureux, tout en répondant à des besoins d'espace toujours plus stricts et à des niveaux de performances et de confort toujours plus élevés.

### 02.2.1

#### Politique environnementale d'ORONA

En 2016, ORONA a continué de progresser vers l'intégration totale de la gestion de l'environnement dans ses systèmes de management.

Les progrès réalisés ont été nombreux :

- L'activité manufacturière a augmenté de 113 % par rapport à l'année précédente avec la fabrication de 12 046 appareils.
- Des efforts ont été réalisés pour améliorer la consommation de ressources, avec l'exécution d'un audit d'efficacité énergétique dont les résultats ont débouché sur le remplacement des éclairages, le tout ayant permis de réduire la consommation d'énergie de 5 %.
- La gestion des rebuts électroniques et des déchets sanitaires a été améliorée.

- Des cours de formation au traitement et au tri des déchets ont été dispensés à l'entreprise en charge de la gestion du réfectoire d'Orona.

- Le travail de diffusion de bonnes pratiques environnementales a été poursuivi parmi nos sous-traitants.

L'impact environnemental produit par l'activité professionnelle d'ORONA est relativement faible par rapport à d'autres activités industrielles et de prestation de services. Pourtant, notre responsabilité et engagement envers la protection de l'environnement, soumis à un processus d'amélioration continue (comprenant la prévention de la pollution, l'utilisation durable des ressources et la production d'une quantité moindre de déchets en insistant sur leur réduction à la source), sont en droite ligne avec notre engagement envers l'économie circulaire, le tout dans le respect systématique et scrupuleux des exigences légales applicables.

À titre d'exemple, le tableau ci-dessous dresse la liste des améliorations apportées à certains indicateurs environnementaux en 2016 :

Aspect	Type	Mesure
DÉCHETS DANGEREUX	Dégraissage alcalin	De 24 620 à 0 kg
	Fluides de coupe épuisés	De 19 585 à 8 440 l (43 %)
	Matériel jetable biosanitaire	De 4 000 à 2 500 kg (62,5 %)
	Sépiolite absorbante	De 160 à 0 kg
	Composants électroniques	De 8 034 à 7 640 kg
CONSOMMATIONS D'ÉNERGIE	Énergie électrique	De 5 509 MWh à 5 556 MWh
CONSOMMATION DE MATIÈRES	Consommation de bois	Quantité inchangée (1 143 t)
	Papier de bureau	De 10 216 à 7 653 kg (66 %)

## 02.3 ENGAGEMENT ENVERS L'ENVIRONNEMENT PROCHE

Chez ORONA, un avantage n'a de sens que lorsqu'il se mesure en bénéfice social.

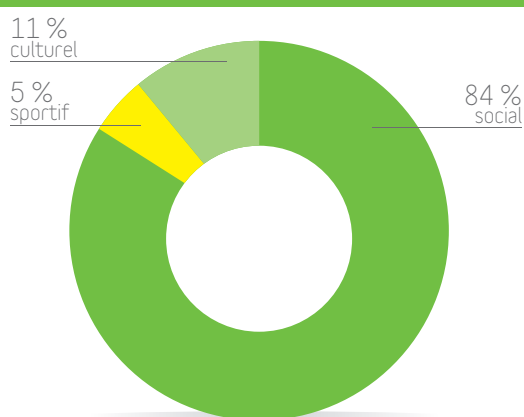


Dans le cadre de notre engagement de solidarité envers la société, nous destinons chaque année une partie de nos bénéfices, à travers la COEPC (contribution obligatoire pour l'enseignement et la promotion coopérative), au soutien de projets de formation et de développement éducatif, mais aussi au secteur de la recherche ainsi qu'à plusieurs initiatives à caractère culturel et social.

### 0.2.3.1 COEPC - Contribution obligatoire pour l'enseignement et la promotion coopérative

En 2016, ORONA a versé 353 030 € pour promouvoir des centres d'étude et de recherche, soutenir des activités culturelles, de formation et sociales, mais aussi pour financer des projets de développement de coopératives dans des pays du tiers monde.

#### Répartition de la contribution en fonction de la nature de l'organisation



### 0.2.3.2 Contribution à Mundukide

ORONA est membre fondateur de Mundukide, une ONG dont la mission consiste à faire avancer des projets de coopération au développement, mis en œuvre au sein de populations et de collectifs démunis, par le partage d'expériences, de moyens et du savoir-faire, pour encourager le développement autogestionnaire et complet des parties impliquées, en activant pour cela la solidarité du monde du travail coopératif.

Le projet de Mundukide fédère plusieurs activités destinées à obtenir des résultats qui perdurent dans le temps. En 2016, ORONA a versé à Mundukide 36 000 € issus des fonds de la COEPC.





## 02.4 ENGAGEMENT POUR L'AVENIR

Orona Ideo symbolise notre regard tourné vers l'avenir.



Orona Ideo constitue d'ores et déjà l'habitat naturel de notre écosystème d'innovation et demeure l'icône la plus visible de notre engagement pour garantir le développement durable du projet socio-entrepreneurial sur le long terme.

Ce bond qualitatif de notre modèle d'innovation regroupant entreprise, recherche et université dans un même environnement donne déjà des résultats en termes de recherche de système de transport vertical, d'efficacité énergétique et de systèmes de stockage d'énergie.

Orona Ideo cherche également à devenir un espace dont le regard est tourné vers le monde, conjuguant courage face aux défis et engagement pour l'avenir rassemblés dans une stratégie commune.



### 02.4.1 Orona Fundazioa

En 2016, Orona Fundazioa a fêté ses trois ans d'existence en poursuivant sa trajectoire de développement de projets novateurs et d'innovation sociale pour contribuer à la création d'environnements ouverts à l'univers des entreprises, au monde académique et universitaire, mais aussi à l'univers de la recherche, des institutions et de la société en général.

La Fondation Orona représente le visage le plus humain d'ORONA en essayant de servir les personnes qui font partie de l'organisation ainsi que la société dans son ensemble.

Dans sa dimension de service vers l'intérieur, Orona Fundazioa est le pilier de l'épanouissement de toutes les personnes qui font partie d'ORONA, en abordant leur formation sous une approche globale.

Dans la dimension de service apporté à l'environnement proche, l'activité de la Fondation s'articule autour de plusieurs axes :

- Développement institutionnel par l'établissement de relations de coopération auprès d'institutions nationales, régionales et locales
- Développement international par la collecte des fruits et de la méthodologie de la ligne de développement institutionnel, en se focalisant principalement sur les pays dans lesquels l'entreprise ORONA est implantée
- Développement éducatif par l'établissement de liens avec le monde universitaire et par le développement d'un projet possédant des traits distinctifs uniques, la Faculté des facultés
- Développement de l'environnement proche par l'établissement de liens plus solides avec la société et par l'encouragement de leur développement dans plusieurs dimensions complémentaires (production de richesse, développement socioculturel et développement académique)



[www.orona-group.com](http://www.orona-group.com)